

# Rekapitulation: verschiedene grammatische und idiomatische Besonderheiten

## 1. Die 4 "großen" μι-Verben

Erkennungszeichen der Stämme:

	δίδωμι	τίθημι	ἵημι	ἵσταμαι (intransitiv)
STOCK	δω / δο	θη / θε	ῆ / ἔ	στη / στα
Präsens	δι-	τι-	ἱ-	ἰ-
Aorist	reiner Verbstock, Aktiv Singular auf -κα, -κας, -κε, sonst ohne Suffix			Wurzelaorist ἔστην
Perfekt	δε-	τε-	Kontr. zu εἰ-	aktiv. Perf. ἔστηκα

ἵστημι (Aktiv) hat einen "normalen", schwachen σα-Aorist: ἔστησα, ἔστησας... und KEIN Perfekt, weil dieses vom Wurzelaorist-Verb ἵσταμαι beschlagnahmt wurde: ἵσταμαι, στήσομαι, **ἔστην, ἔστηκα**.

Nach Präfixen kann ἵημι schwierig zu erkennen sein. Ein Kennzeichen ist ein **behauchtes Präfix**: ἀφ-ίημι "weschicken", "freisprechen" gegenüber ἀπ-εἶμι "abwesend sein" (von ἀπ-εἶναι) oder "weggehen" (von ἀπ-ιέναι).

## 2. Frage-Einleitungen

Einleitung für direkte und indirekte Wahlfragen: **πότερον/πότερα, ἄρα** (Akzent!), **ἦ** (Akzent!) Übersetzung:

- in der direkten Frage: gar nicht! Vgl. umgedrehtes spanisches Fragezeichen.
- in der indirekten Frage: "ob".

(Achtung: πότερον/πότερα kann auch "welchen/s von beiden" bedeuten. Kontext beachten!)

ἄρα ≠ ἄρα "also"!

ἦ ≠ ἦ "oder"/"als", ἦ (Artikel), ἦ, ἦ (Relativpronomen u. Konj.-Form von ἵημι), ἦ (Konj.-Form von εἶμι)!

**ἄρ' οὐ** bedeutet "doch wohl?", "nicht wahr?" erwartet "Ja."

**ἄρα μή** (abwehrend!) bedeutet "doch wohl (hoffentlich) nicht?", "etwa?" erwartet "Nein."

Die indirekte Frage ("ob...") kann auch mit **εἰ + Indikativ / obl. Optativ** oder (selten) **ἔάν + Konjunktiv** eingeleitet werden.

## 3. Dativobjekt oder Dativus auctoris?

Speziell beim Passiv von λέγω, ὁμολογέω und πράττω ist der Dativus auctoris sehr häufig. Beachte immer den Kontext! Übersetze: τὰ ἡμῖν ὁμολογούμενα – τὰ ὑμῖν λεγόμενα – εἴρηται ἡμῖν – τὰ αὐτοῖς πραχθέντα – ὠμολόγηται ὑμῖν.

## 4. Substantivierter Infinitiv, substantiviertes Partizip

τὸ ἀδικεῖν – τοῦ σωφρονεῖν – διὰ τὸ μὴ εἰδέναι – ἐν τῷ διαλέγεσθαι – πρὸς τὸ ὀρθῶς φιλοσοφεῖν – ὁ λέγων – τὰ ἡμῖν ὠμολογημένα – τοὺς ὁμολογούντας – τοῖς ἐρωτῶσιν – τὰ ἐρωτώμενα – τῶν ἀδικούντων – οἱ ἀδικούμενοι – τοῖς ὁμολογοῦσιν – τῶν ἀδικουμένων – ἐπὶ τοῖς κατηγορημένοις – πρὸς τοὺς κατηγορηκῶτας.

Übersetze ins Griechische. Verwende unterschiedliche, passende Aspekte!

- den, der das sagt/gesagt hat – gegenüber (πρὸς + Akk.) dem, der sagt/gesagt hat – das Gesagte – gegenüber dem Gesagten
- das, was wir gefragt haben – das Fragen – auf die Frage (πρὸς + Akk.)
- die Übereinkünfte/Vereinbarungen – wegen unserer Übereinkünfte/Vereinbarungen – das Vereinbaren – die Leute, die das vereinbart haben

## 5. Attribut ohne explizites Beziehungswort

Übersetze: τὰ ἐμὰ – οἱ ἐμαυτοῦ – τὰ ἑαυτοῦ – τὰ ἐκείνων – οἱ ἐκεῖ – οἱ νῦν – οἱ τότε – τὰ ἐν Ἑλλάδι – τὰ τῆς πόλεως – τὰ ἐν τῇ πόλει – τὰ πρόσθε(ν) – τὰ μετὰ τοῦτο – τὰ ἐν Ἄιδου.

## 6. Verneinungsketten

**Bei Ketten von Verneinungen gleicher Art** (alle Verneinungen mit οὐ oder alle mit μή gebildet): Achte auf die letzte Verneinung in der Kette!

Ist sie einfach (nur οὐ/μή), dann wird die ganze Verneinung aufgehoben.

Ist sie zusammengesetzt, bleibt die Verneinung erhalten. Übersetze eine davon und ersetze die übrigen verneinten Pronomina (niemand, nirgends, auf keine Weise, niemals...) durch Indefinitpronomina (irgendjemand, irgendwo, jemals...)

Sokrates sagt von seinen συνόντες:

- a) Ἐγὼ οὐκ ἂν τὴν αἰτίαν ὑπέχοιμι ("die Verantwortung tragen"), ὧν **μηδενὶ μήτε** ὑπεσχόμεν **μηδὲν** πώποτε μάθημα **μήτε** ἐδίδαξα. (*Plat. Apo. 33b*)

## 7. Artikel!

ὀλίγοι – οἱ ὀλίγοι, πολλοί – οἱ πολλοί, πλείστοι – οἱ πλείστοι

- a) Φοβεῖσθαι χρὴ τοὺς ψόγους καὶ ἀσπάζεσθαι τοὺς ἐπαίνους τοὺς τοῦ ἐπαῖοντος, ἀλλὰ μὴ τοὺς τῶν πολλῶν. (*Plat. Kri. 47b*)
- b) Εἰ γὰρ ὠφελον οἰοί τε εἶναι οἱ πολλοὶ τὰ μέγιστα κακὰ ἐργάζεσθαι, ἵνα οἰοί τ' ἦσαν καὶ ἀγαθὰ τὰ μέγιστα, καὶ καλῶς ἂν εἶχεν. (εἰ ὠφελον + Inf. "wenn doch!") (*Plat. Kri. 44d*)

## 8. Acl mit dem Subjekt "man"/ "irgendwer"

Ein Prädikativ in einem solchen Infinitivausdruck (meist nach unpersönlichen Ausdrücken) steht im **Akkusativ**.

Ergibt sich das Subjekt nicht aus dem Kontext, kann man sich aliquem/omnes bzw. τινά/πάντας dazudenken.

Im Lateinischen:

- a) Non decet **ebrium** per urbem vacillare.
- b) *Pythagoras vergleicht den Philosophen mit einem uneigennütigen Zuschauer bei festlichen Wettkämpfen, der nur um des Zuschauens willen teilnimmt, ohne selbst nach Sieg, Beifall oder Profit zu streben.*  
Ut illic liberalissimum esset spectare nihil sibi **adquirentem**, sic in vita longe omnibus studiis contemplationem rerum cognitionemque praestare. (*Cic. Tusc. 5,9*)
- c) Non fuit consilium... agrum colundo aut venando servilibus officiis **intentum** aetatem agere. (*Sall. Cat. 4,1*)

Im Griechischen:

- a) Δεῖ **φιλόανθρωπον** εἶναι.
- b) *Die Gesetze sagen: Ἀθηναίων ὧ ἂν μὴ ἀρέσκωμεν, ἔξεστιν **λαβόντα** τὰ αὐτοῦ ἀπιέναι.* (*Plat. Kri. 51d*)

## 9. Attributives ὣν "wirklich", "wahrhaft" ↔ δοκῶν "scheinbar"

τὰ ὄντα ἀγαθὰ ↔ τὰ δοκοῦντα ἀγαθὰ "das wirklich Gute" ↔ "das scheinbar Gute"

Bilde die Entsprechungen für: τὸ δίκαιον – τὴν ἀλήθειαν – τοῖς καλοῖς.

## 10. Adverbialer Akkusativ

πρῶτον – δεύτερον – ἀρχήν – πρότερον – ὕστερον – πολὺ – ὡς τάχιστα τὴν ταχίστην (sc. ὁδόν) – τὸ λοιπὸν – τίνα τρόπον – τρία στάδια τὸ μήκος – ποταμὸς Εὐφράτης τὸ ὄνομα – πόδας ὡκύς ("schnell") Ἀχιλλεύς – βοὴν ἀγαθὸς Διομήδης.

## 11. Artikel und Pronomina

αὐτήν – τὸ αὐτό – τὰ αὐτὰ πράγματα – αὐτὰ τὰ πράγματα – τούτοις – ταυτό – αὐτὰ ταῦτα – τοιοῦτον οὐδέν – τοιοῦτων οὐδέν – οὐδένα τοιοῦτον – τὰ ἐκείνων – ὁ μὲν ..., ὁ δέ ... – τὸ μὲν ..., τὸ δέ ... – τοῖς μὲν ..., τὰς δέ ... – ταύτη ..., ἡ ... – τῇ μὲν ..., τῇ δέ ... – ἄλλος ..., ἄλλος ... – ὁ ἕτερος ..., ὁ ἕτερος ...

## 12. Nenne die drei Bedeutungsstufen von δοκεῖ (μοι) bzw. generell δοκεῖ (τινι).

Vgl. lat. videtur mihi!

- a)  
b)  
c)

## 13. Aktiv – Medium – Passiv

Übersetze, ggf. mit einem selbsterfundenen Kontext:

- |                         |                       |  |
|-------------------------|-----------------------|--|
| a) φαίνω – φαίνομαι     | d) πείθω – πείθομαι   | g) κρύπτω / καλύπτω – κρύπτομαι / καλύπτομαι |
| b) ἴστημι – ἴσταμαι     | e) παύω – παύομαι     | h) φυλάττω – φυλάττομαι                      |
| c) ἀπόλλυμι – ἀπόλλυμαι | f) ἀδικέω – ἀδικέομαι | j) φοβέω – φοβέομαι                          |

## 14. Unpersönliche Ausdrücke

stehen mit dem Dativ der Person + Infinitiv, einfachem Infinitiv oder Acl. Oft ist ἔστιν zu ergänzen.

ἀνάγκη	"es besteht Notwendigkeit", "es ist notwendig"
δεῖ, χρή	"es ist nötig", "man muss" (δεῖ meist moralisch, χρή sachlich)
δῆλον	"es ist klar"
δῆλον ὅτι, δήλονοτι	kann wie ein Adverb verwendet werden: "offensichtlich"
καλόν/ἀγαθόν/κακόν...	"es ist schön/richtig/gut/schlecht..."
δοκεῖ	"es scheint" (Es kann sich aber auch um persönlich konstruiertes "er/sie/es scheint" handeln!)
δοκεῖ μοι	1. "es scheint mir", 2. "es scheint mir gut/richtig", 3. "ich beschließe" (= es scheint so gut/richtig, dass ich es beschließe), vgl. lat. <i>videtur mihi</i>
δοκῶ μοι	"mir scheint", "ich glaube"
ἔξεστιν, πάρεστιν, ἔστιν (Akkz.!)	"es ist möglich", "es ist erlaubt"
καιρός	"es ist die rechte Zeit/Gelegenheit"
μέλει μοι	"es liegt mir daran", "es ist mir wichtig"
μεταμέλει μοι	"es tut mir leid", "ich bereue"
οἶόν τε, δυνατόν	"es ist möglich" – kann auch persönlich verwendet werden, dann "fähig"!
πρέπει, προσήκει	"es gehört sich", "es passt zu"
συμβαίνει	"es passiert", "es stößt zu"
φαίνεται, φανερόν (wie δῆλον)	"es ist klar", "es ist offensichtlich" – oft mit zweigl. Prädikat!
ώρα	"es ist Zeit"

## 15. Bilde aus unpersönlichen Ausdrücken substantivierte Partizipien im Sg. und Pl.:

"das Nötige" – "das Passende" – "die Ereignisse" – "das Erlaubte" – "das, was richtig erscheint".

## 16. Erinnerung: Optativ-Funktionen!

- |  |  |
|--|--|
| a) mit ἄν, Apodosis oder allein:                         | Potentialis (Möglichkeit, Wahrscheinlichkeit)                                      |
| b) ohne ἄν, nicht Protasis:                              | Cupitivus, eigentlicher Optativ (Wunsch). Der Sprecher ist der Wünschende!         |
| c) ohne ἄν, Protasis:                                    | Iterativ der Vergangenheit (bei Vergangenheit im übergeordneten Satz), Potentialis |
| d) innerlich abhängiger Nebensatz (z.B. indirekte Rede): | Obliquus (bei Vergangenheit im übergeordneten Satz)                                |

## 17. Präpositionen

πρὸς ταῦτα – πρὸς τούτοις – ἐπὶ τούτοις – διὰ ταῦτα – ἐκ τούτων – παρὰ δόξαν – παρὰ τοῦ δήμου – παρὰ τοῦτον τὸν χρόνον – παρὰ δίκην – παρὰ τοὺς νόμους – κατὰ τοὺς νόμους – ὑπὲρ τῆς πατρίδος – ἐξ ἀπιστίας – δι' ἀρετῆν – δι' ἀρετῆς – ἐπ' ἀνδρεία – ὑπὸ χαρᾶς.

## 18. Die Konsekutiv-Konjunktion ὥστε leitet ein ...

- mit finitem Prädikat: eine tatsächlich eingetretene Folge,
  - mit Infinitiv-Prädikat: eine gedachte Folge; das kann oft mit "können" umschrieben werden.
- Τοσοῦτο ἐλείπετο (war übrig) τῆς νυκτός, **ὥστε** σκοταίους (als Dunkle = im Dunkeln) διελθεῖν τὸ πεδῖον (die Ebene).

Konsekutives οἷος und ὅσος kann genauso konstruiert werden. Das Demonstrativpronomen muss wie immer oft ergänzt werden:

- a) Ἐλείπετο τῆς νυκτός, **ὅσον** σκοταίους διελθεῖν τὸ πεδῖον. (*Xen. Ana. 4,1,5*)

19. Erinnerung: Signalwörter beim PC / Gen. abs.

ἅμα	"zugleich"
ἄτε, οἶον, οἶα	"da ja (bekanntlich/natürlich/verständlicherweise)" – objektiver Grund
εὐθύς, αὐτίκα	"sofort", "genau da", "im selben Moment"
καί, καίπερ	"wenngleich", "obwohl"
μεταξύ	"mittendrin" kann nachgestellt sein: Τὸ δαιμόνιον ἐπέσχε με λέγοντα μεταξύ.
<b>ὥς</b>	a) subjektiver Grund: "weil seiner/ihrer Meinung nach" (nicht unbedingt des Subjekts!) b) vorgeblicher Grund: "weil angeblich" c) Vergleich: "wie wenn", "als ob" + irrealer Konj. II (immer mit ὥς oder ὥσπερ) d) finaler Sinn: "um zu" – nur beim Part. Futur. selten: rein kausaler Sinn

20. Zweigliedrige Prädikate

Übersetze:

- Σωκράτης δηλός/φανερὸς ἐστίν (oder φαίνεται) ἀσεβῶν καὶ τοὺς νέους διαφθείρων.
- Ὅταν ἀποθάνω, οἰχήσομαι ἀπιῶν.
- Τὸ χωρίζειν ("trennen") ὅτι μάλιστα ἀπὸ τοῦ σώματος τὴν ψυχὴν κάθαραις ("Reinigung") τυγχάνει ὄν.
- Οἱ κατήγοροι οὐ παύονται ψευδόμενοι.
- Οἱ φίλοι ἠσχύοντο δακρύνοντες ("weinen").
- Ἐπιτηδὲς ("absichtlich") οὐκ ἤγειρόν σε, ἵνα διάγῃς καθεύδων.
- Ἐλάθομεν ἡμᾶς αὐτοὺς παιδῶν οὐ διαφέροντες.

21. Der Stamm ἐρ

- gehört als **Aktiv zu λέγω**: λέγω, **ἐρῶ**/λέξω, εἶπον/ἔλεξα, εἶρηκα... (aber auch εἶρημαι!)
  - und als **Medium zu ἐρωτάω**: ἐρωτάω, **ἐρήσομαι**/ἐρωτήσω, **ἠρόμην**/ἠρώτησα, ἠρώτηκα...
- Einige Formen von ἐράω "begehren" sehen ähnlich, manche sogar gleich aus!

Bestimme: ἐρῶ – ἦρετο – ἐρεῖν – ἵνα ἔρηται – ἐρέσθαι – ἐρῶντι – ἐροῦντι – ἐρόμενος – ἐρώμενος.

22. Aktiv mit passivischer Bedeutung

Wenn ein Aktiv sinngemäß ein Passiv vertritt, kann es auch wie ein Passiv konstruiert werden:

ἀποκτείνω "töten"	–	Passiv: ἀποθνήσκω "sterben", "hingerichtet werden"
ποιέω "tun", "antun"	–	Passiv: πάσχω "erleiden", "etw. wird mir angetan"
τίθημι "setzen"	–	Passiv: κείμαι "gesetzt werden", "sitzen"

- Σωκράτης ἀπέθανε ὑπὲρ Ἀθηναίων.
- Ὅ τι μὲν ὑμεῖς, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πεπόνθατε ὑπὸ τῶν ἐμῶν κατηγορῶν, οὐκ οἶδα. (Plat. Apo. 17a)  
Öfters steht ὑπὸ + Gen. auch ganz ohne Passiv oder sinngemäßes Passiv, um einen Einfluss zu bezeichnen:
- Πάντες οὖν ἀκούσαντες εἰπόντων αὐτῶν ἀηδῶς διετέθημεν. (Plat. Phaid. 88c)  
δια-τίθημι "in einen Zustand versetzen"

23. Wie lautet die Wörterbuchform?

συνέλεγον – συνεβούλευσα – συνέγνωσαν – συνεστράτευε – ἐνέμεινον – ἐνέβαλον – ἐνεκάλεσα – ἐνέλιπον.

24. -ίων-Stämme

Setze die richtigen kontrahierten Formen ein:

- τοὺς \_\_\_\_\_ (ἦττων) λόγους \_\_\_\_\_ (κρείττων) ποιεῖν
- Οἱ \_\_\_\_\_ (κρείττων) λόγοι οὐκ αἰεὶ \_\_\_\_\_ (βελτίων).
- τὸν \_\_\_\_\_ (βελτίων) λόγον \_\_\_\_\_ (χείρων) ποιεῖν
- Οὐ μὴ πείσομαί σοι παρὰ τὸ δίκαιον, οὐδ' ἂν \_\_\_\_\_ (μείζων) τῶνδε κακὰ δεῖ ἡμᾶς πάσχειν.

## 25. μέλλω

μέλλω ist ein Hilfsverb, das nahe Zukunft ausdrückt. In Frage kommen z. B. "im Begriff sein", "gerade tun wollen", "gleich tun werden" oder bei schon vorherbestimmten, schon feststehenden Dingen "sollen".

Vorsicht mit der Bedeutung "wollen"! Sie passt längst nicht immer (so bei Subjekten die nichts wollen können, oder bei unerwünschten Handlungen).

- a) Ὁ Ἄμασις ἠπίστατο, ὅτι οὐκ εὖ τελευτήσιν **μέλλει** Πολυκράτης εὐτυχῶν τὰ πάντα.  
 b) Σὺ ζῆν ἀδύνατον ἀνθρώπῳ ἀνθρωπῶν ἐκ τοῦ **μέλλοντος** γίνεσθαι πράγματος. (*Her. Hist. 3,43,1*)

## 26. Nicht verwechseln!

Gleiches Wort, mehrere Bedeutungen:

- a) δοκέω  
 b) κινδυνεύω  
 c) ἠγέομαι  
 d) ἐλαύνω  
 e) ὀρμάω  
 f) τελευτάω  
 g) λανθάνω  
 h) ἄρχω  
 i) πείσομαι

Verschiedene Wörter:

- |                          |                       |                          |
|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| a) ἀλλά – ἄλλα           | d) διακρίνω – διαφέρω | g) ἐπίσταμαι – ἐφίσταμαι |
| b) βούλομαι – βουλευομαι | e) ἔάν – ἔάν          | h) ἄρα – ἄρα             |
| c) αἰρέω – αἶρω          | f) ὦν, ὄν – ὦν, ὄν    | i) ἦ – ἦ                 |

## 27. Auch Pronomina haben Adverbien:

- |   |   |  |
|---|---|--|
| οὗτος "dieser"  | – | οὕτω(ς) "auf diese Weise", "so"                              |
| ὄδε "dieser", "Folgendes"   | – | ὧδε "auf diese/folgende Weise", "auf diese Weise hier", "so" |
| a) Οὕτως ἔχει.  | – | ἴΩδε ἔχει.   |
| ἄλλος "ein anderer"   | – | ἄλλως "anders", "sonst", auch "umsonst"                      |
| b) Πιστεύω δίκαια εἶναι, ἃ λέγω, καὶ μὴ προσδοκῆσατε (προσ-δοκάω "erwarten") ἄλλως.                   |   |  |
| c) Δεῖ τὸν φύλακα σώφρονα καὶ βέβαιον ("zuverlässig") εἶναι· ἄλλως οὐκ ἔστιν ἀγαθὸς φύλαξ.            |   |  |
| d) Ὅτι, ἐάν πῖω τὸ φάρμακον, οὐκέτι παραμενῶ, ἀλλ' οἰχήσομαι ἀπιῶν, ταῦτα δοκῶ τῷ Κρίτῳ ἄλλως λέγειν. |   |  |

## 28. Welche Form, von welchem Wort?

οὔσιν – ὦσιν – ὦσιν – ἰώσιν – ἴωσιν – ἴασιν – ἑώσιν – ἔα – εἶα – αἰρεῖ – αἶρει – ἦμεν – ἦμεν – ἦει – γέγραφε – γεγράφθαι – ἐκπλαγῆναι.

## 29. Erinnerung: 2. (nicht 3.!) Person Sg. sind:

οἶει, βούλει, δέει, ὄψει, ἔσει.

Bilde zu jeder Form auch die 3. Person Singular!

## 30. Ein PC bei einem Imperativ...

... kann man zumeist gut mit Beiordnung übersetzen, ebenfalls mit einem Imperativ.

Amasis schreibt an Polykrates:

- a) Σὺ οὖν ἐμοὶ **πειθόμενος** ποιήσον τάδε·  
 b) **φροντίσας**, τί σοί ἐστι πλείστου ἄξιον τῶν κειμηλίων, τοῦτο ἀπόβαλε. (*Her. Hist. 3,40,3f*)

## 31. ἄν beim Infinitiv und Partizip ...

... bedeutet **Irrealis** oder **Potentialis** (oder eine Mischung aus beiden), sehr selten den **Iterativ der Vergangenheit**.  
Es steht oft bei οἶμαι/οἴμαι, gehört dann aber sinngemäß zum dazugehörigen Infinitiv.

Xenophon erinnert daran, wie Sokrates sich einst allein gegen die tobende Volksversammlung stellte, um einen Justizmord zu verhindern, und wie er sich auch vor Gericht unbeugsam zeigte:

- a) Σωκράτης ἠναντιώθη τοιαύτη ὀρμή τοῦ δήμου, ἦν οὐκ ἄν οἴμαι ἄλλον οὐδένα ἄνθρωπον ὑπομεῖναι. (*Xen. Mem. 4,4,2*)
- b) Ῥαδίως ἄν ἀφεθείς, εἰ καὶ μετρίως τι τούτων ἐποίησε, προεῖλετο μᾶλλον τοῖς νόμοις ἐμμένων ἀποθανεῖν ἢ παρανομῶν ζῆν. (*Xen. Mem. 4,4,4*)  
τούτων: die üblichen Verhaltensweisen vor Gericht, Flehen um Mitleid etc.

## 32. ἔχω, πράττω, ποιέω, λέγω

Was heißt ἔχω

- a) + einfaches Objekt?
- b) + Infinitiv?
- c) + adverbiale Bestimmung? (2 Möglichkeiten)
- d) öfters als Partizip ἔχων, wie auch λαβών?

- a) Was heißt πράττω
- b) + einfaches Objekt?
- c) + Adverb?

Was heißt ποιέω

- a) + einfaches Objekt?
- b) + doppelter Akkusativ?
- c) + Adverb (εὖ / κακῶς ποιέω τινά)?
- d) + Infinitiv?

Was heißt

- a) ποιέομαι + ein Ausdruck, der Besitz/Geld bedeutet?
- b) περὶ πολλοῦ ποιέομαι?
- c) περὶ πλέονος ποιέομαι?
- d) περὶ πλείστου ποιέομαι?
- e) περὶ παντὸς ποιέομαι?
- f) περὶ ὀλίγου ποιέομαι?
- g) περὶ ἐλάττονος ποιέομαι?
- h) περὶ ἐλαχίστου ποιέομαι?

Was heißt λέγω

- a) + ohne Objekt, für sich allein stehend?
- b) + einfaches Objekt?
- c) + doppelter Akkusativ?
- d) + εὖ / καλῶς?

Übersetze:

- a) Εὖ/κακῶς ἐποίησεν αὐτόν.
- b) Ἐποίησαν αὐτόν στρατηγόν.
- c) Καλῶς ἔχει τὸ πρᾶγμα.
- d) Εὖ ἔχει τὰ ἐν Ἑλλάδι.
- e) Εὐνοϊκῶς ("freundlich gesinnt") ἔχω πρὸς αὐτόν.
- f) Οἶει ταῦτα οὕτως ἔχειν;
- g) Καλῶς λέγεις.
- h) Τί λέγωμεν τὸν τοιοῦτον ἄνδρα;
- i) Τί λέγει ὁ χρησμός;
- j) Ὁ Ἀρίων ἀνέβη ("stieg auf das Hinterdeck") ἔχων/λαβών πᾶσαν τήν σκευήν ("Ausrüstung").
- k) Ἄισας (von αἰεῖδω "singen") δ' ἐξεπήδησεν ("er sprang über Bord"), ὡς εἶχε, σὺν πάσῃ τῇ σκευῇ.

### 33. Einige kleine Wörter

ἀλλά	"aber", "sondern"; wo das nicht passt: "nun denn", "auf!", "los!", "also"
ἄρα	"also", "folglich" – nicht mit ἄρα (Fragepartikel) verwechseln!
γάρ	"denn", "nämlich"; wo das nicht passt: "ja", "doch" (wie in "Es ist ja/doch so...") oder ein "Weil"-Satz: "Warum verkaufst du diesen leckeren Honig und isst ihn nicht selber?" – Μῦς (eine Maus) γάρ ἐνέπεσεν. Es kann ein zustimmendes "Ja" mit ausdrücken: Δῆλον, ὡς, ἐάν τις παρή (von παρ-ίημι "vorübergehen lassen") ἔργου καιρόν, ἀπόλλυται. – Δῆλον γάρ.
καὶ γάρ	"denn (auch)"; wo das nicht passt: "ja/doch (auch)": Θαυμάζω σε τοῦ τρόπου, ὡς ῥαδίως φέρεις τὴν παρεστῶσαν συμφορὰν. – Καὶ γὰρ ἄν, ὦ Κρίτων, πλημμελὲς εἶη ἀγανακτεῖν τηλικούτων ὄντα, εἰ δεῖ ἤδη τελευτᾶν.
γε	betont den zugehörigen Ausdruck – diesen betont aussprechen, um zu erfassen, was gemeint ist! Möglich sind "sogar", "ausgerechnet", "gewiss", "immerhin" u. v. a., auch freiere Wiedergaben der Emphase. "Ἡ <b>γε</b> φύσις αὐτὴ ἀποφαίνει, ὅτι δίκαιόν ἐστι τὸν ἀμείνω τοῦ χείρονος πλεον ἔχειν. Es kann auch unübersetzt bleiben.
δή	"offenbar", "natürlich", "bekanntlich", "also"; wo das nicht passt: "ja" ("Ihr wisst ja ...")
οὐδέ/μηδέ	"und nicht", "auch nicht", "nicht einmal" ("aber nicht": ἀλλ' οὐ / ἀλλὰ μή)
οὐκοῦν	1. "nicht wahr?" (= nonne) 2. "also" (keine Verneinung!)
οὐκ οὖν	"sicher nicht", "also nicht", "allerdings nicht" (Verneinung!)
οὖν	1. "nun" (weiterführend) 2. "also" – so nur bei tatsächlicher Folge übersetzen.
ὡς + Superlativ:	"möglichst": ὡς δικαιοτάτα – ὡς ἄριστα – ὡς ῥᾶστα – ὡς τάχιστα.

### 34. ὡς kann bedeuten ...

- |    |                                       |  |
|----|---------------------------------------|--|
| a) | = ὥσπερ                               | "wie" (in Konjunktionen: ὥσει, ὥσπερεί, ὥσανεῖ, ὥσπερανεῖ "wie wenn")                                    |
| b) | = ὅτι                                 | "weil", "dass"   |
| c) | = ὅτε                                 | "als", "wenn"  |
| d) | = ὥστε                                | "sodass"   |
| e) | = ὅπως                                | "dass" nach Verba curandi, mit Futur oder Opt. obl.<br>ὄρα, ὅπως (μή) "sieh zu / pass auf, dass (nicht)" |
| f) | bei Zahlen:                           | "etwa"   |
| g) | bei Personen:                         | "hin-zu" (selten, v. a. in der Verbindung ὡς βασιλέα "zum Großkönig")                                    |
| h) | Signalwort bei PC / Gen. abs. (s. o.) |  |